

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **La Donna del Lago**

**Rossini, Gioachino**

**Leipzig, [ca. 1825]**

10. Recitativo [& Terzetto]

[urn:nbn:de:bsz:31-229859](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-229859)

## N° 10.

*Uberto.*

## Recitativo.

Si per te, mio te - soro, in queste spoglie che al guardo al trucidar mi sanno, e in questa in os - pi - tà fo -  
*Ja! für dich nur Ge - liebte, irr' ich umher, getüilt in diese rauhen Kleider, streife durch Nacht und tiefes*

resta mi guida un cieco a - mor.  
*Grauen, getrieben von heisser Liebe.*

Da che ti vidi, perdei la pace, e por ti in salvo io bramo dagli eventi di  
*Seit ich dich sah, entfloh die Ruhe. Doch schützen will ich Dich vor den Schreckend*

*Presto.*

guerra, or che di sangue... di patrio sangue... ah lasso!  
*Krieges, wo rings vom Blute - ach! vielleicht des Vaters - Ent - setzung!*

Ah! fu mendace se - se co - lui, che da me compro, il tuo solingo a -  
*Wie! hat der Bote, falsch mich geleitet, der reich belohnt, von deiner stillen*

si - lo a me svelò?  
*Wohnungsbunde mir gab?*

Ah qual fa - to crudo a me ti nas - conde?  
*Welch grausam Geschick raubt mir He - lenen!*

Solo ai ge - mi - ti miei l'E - co risponde.  
*nur den Wiederhall der Klage hör ich ertönen.*

*Andante con moto.*

*Filen.*

Va: non te-mer! è meco Al-  
 Geh! fürchte nicht: mir bleib Al-

bi-na! Ah vola del padre in traccia! Egli tornar promi-se pria della pugna, e il termin è già.  
 bi-na! Auf! ei-le nach des Vaters Wegen. Noch eh' die Schlacht begänne, wollt er er-scheinen. Ver-flossen ist die

scorso, che al ri-tor- no pre-fis-se! Oh quanti in seno nuo-vi pal-pi-ti desta tan-ta tar-danza, al mio ti-mor fa-  
 Stunde die zur Rückkehr er be-stimmte. Ha! die-se Zwä-fel kann ich länger nicht tragen, ach! sie er-füllen mein Herz mit Angst und

*Scran.*

nesta! Calma l'af-fanno: ad ap-pagar-ti io va-do. Ab-bi cu-ra di te!  
 Zagen. Lass dieses Beber! bald bring ich Dir, fro-he Kur-de! Denk an Dei-ne Ruhe!

*Elen:* Da quante spade è tra-fitto il mio cor!  
 Ha! welche Qualen! sie durchwühlten dies Herz!

*Über:* Nume pos-sen-te! tuar ri-dia vo-ti mi-ei!  
 E-mi-ge Gouheit! Er-fülle sind mei-ne Wun-sche!

*Elen:* Un'Uom! Si  
 Ein Mann! Ich

*Über:* fugga! Ah ferma! E chi tu see i? Non mi co-no-sci? E hi? Curo o spi-ta-li mi pro-di-go la tua bell'  
 flieh! fer-me! O sprich, wer bist Du? Willst mich nicht kennen? Und wer? Ob-dach und Labung hab' ich als Gast bei dir ge-

*Elen:*

*Über:*

*Elen:*

*Über:*

*Elen:* al-ma. Ah! è ve-ro, or ti co-nosco. Ebben! da me che chiedi? chi spinge i passi tuoi? qual nutri ar-ti-fer?

*Über:* Ich! Du warst es, jetzt erkenn' ich Dich. Wehlan! was führt Dich hier? Was suchts Du hier im Per-ste? Was ist Dein Ver-

*Über:* di-re? lau-ger?

*Elen:* Dic-ti chio tamo e di tua man mo-ri-re.  
 Ha! Deine Lie-be e-der den Tod aus Dei-nen Hän-den.